

F. Gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde bij toepassing van artikel 13, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, aan :

Goveas, Darryl William, geboren te Kampala (Oeganda) op 9 juni 1968; akte overgeschreven te Zaventem op 12 november 1987.

G. Gewone naturalisatie, bij toepassing van artikel 13, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, aan :

Ayaou, Abdellah, geboren te Larache (Marokko) op 24 februari 1964; akte overgeschreven te Luik op 9 oktober 1987.

Bachaou, Abdelhamid, geboren te Oran (Algerije) op 24 april 1964; akte overgeschreven te Sint-Joost-ten-Node op 21 augustus 1987.

Choukry, Najma, geboren te Chrarda (Agadir) (Marokko) in 1962; akte overgeschreven te Ham-sur-Heure-Nalinnes op 27 oktober 1987.

El Montasser, Omar, geboren te Oran (Algerije) op 12 juni 1965; akte overgeschreven te Schaarbeek op 17 september 1987.

Goveas, Dean Herman, geboren te Kampala (Oeganda) op 15 januari 1966; akte overgeschreven te Zaventem op 2 september 1987.

Jilali, Mohamed, geboren te Oran (Algerije) op 6 februari 1962; akte overgeschreven te Schaarbeek op 7 september 1987.

F. La naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence est accordée, par application de l'article 13, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, à :

Goveas, Darryl William, né à Kampala (Ouganda) le 9 juin 1968; acte transcrit à Zaventem le 12 novembre 1987.

G. La naturalisation ordinaire est accordée, par application de l'article 13, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, à :

Ayaou, Abdellah, né à Larache (Maroc) le 24 février 1964; acte transcrit à Liège le 9 octobre 1987.

Bachaou, Abdelhamid, né à Oran (Algérie) le 24 avril 1964; acte transcrit à Saint-Josse-ten-Node le 21 août 1987.

Choukry, Najma, née à Chrarda (Agadir) (Maroc) en 1962; acte transcrit à Ham-sur-Heure-Nalinnes le 27 octobre 1987.

El Montasser, Omar, né à Oran (Algérie) le 12 juin 1965; acte transcrit à Schaarbeek le 17 septembre 1987.

Goveas, Dean Herman, né à Kampala (Ouganda) le 15 janvier 1966; acte transcrit à Zaventem le 2 septembre 1987.

Jilali, Mohamed, né à Oran (Algérie) le 6 février 1962; acte transcrit à Schaarbeek le 7 septembre 1987.

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN LEEFMILIEU

N. 88 — 884

15 APRIL 1988. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 19 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op de artikelen 11 en 19;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de vrijwaring van de volksgezondheid vereist dat de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten volledige uitwerking moet krijgen;

Dat daartoe de voorziene procedure in werking moet treden en artikel 19 zonder verwijl worden uitgevoerd;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De leidende ambtenaar van de Juridische Dienst van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu of in geval van verhindering de ambtenaren van voornoemde dienst die houder zijn van een diploma van licentiaat of doctor in de rechten zijn ermeest belast aan de daders van de overtredingen bedoeld in artikel 19 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, het voorstel te doen tot de betaling van een bedrag die een einde maakt aan de openbare vordering.

**Art. 2.** Het proces-verbaal houdende vaststelling van overtredingen bedoeld in artikel 19 van de dezelfde wet wordt binnen de tien dagen na zijn vaststelling door de verbalisant overgemaakt aan de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ambtenaar.

**Art. 3.** Het voorstel tot betaling van het bedrag dat de openbare vordering doet vervallen, samen met een stortings- of overschrijvingsformulier, wordt aan de dader van de overtreding toegezonden bij ter post aangetekende brief binnen twee maanden te rekenen vanaf de datum van het proces-verbaal.

#### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 88 — 884

15 AVRIL 1988. — Arrêté royal portant exécution de l'article 19 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 87 de la Constitution;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 11 et 19;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la sauvegarde de la santé publique exige que la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits puisse produire ses pleins effets;

Qu'il s'impose à cette fin de mettre en vigueur la procédure prévue par cette loi et d'exécuter sans délai les dispositions de l'article 19;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le fonctionnaire dirigeant du Service juridique et du contentieux du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement ou en cas d'empêchement les fonctionnaires du même service qui sont titulaires du diplôme de licencié ou de docteur en droit sont chargés de proposer aux auteurs des infractions visées à l'article 19 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, le paiement d'une somme, qui éteint l'action publique.

**Art. 2.** Le procès-verbal de constat d'infractions visées à l'article 19 de la même loi est transmis dans les dix jours de son établissement par le verbalisant au fonctionnaire visé à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté.

**Art. 3.** La proposition de paiement du montant donnant lieu à l'échéance de l'action publique, accompagnée d'un bulletin de versement ou de virement est envoyée à l'auteur de l'infraction par lettre recommandée dans un délai de deux mois à partir de la date du procès-verbal.

**Art. 4.** Het voorstel vermeldt dat de betaling moet worden gedaan binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van de verzending van de aangetekende brief bedoeld in artikel 3. De datum van verzending wordt vermeld in het voorstel.

**Art. 5.** Bij niet betaling binnen de gestelde termijn wordt het proces-verbaal toegezonden aan de procureur des Konings.

**Art. 6.** Indien geen voorstel tot betaling wordt gedaan wordt het proces-verbaal eveneens toegezonden aan de procureur des Konings.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 april 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,  
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

**Art. 4.** La proposition indique que le paiement doit être effectué dans un délai de trois mois à partir de la date de l'envoi de la lettre recommandée visée à l'article 3. La proposition indique la date de l'envoi.

**Art. 5.** En cas de non-paiement dans le délai prescrit, le procès-verbal est transmis au procureur du Roi.

**Art. 6.** Si aucune proposition de paiement n'a été faite, le procès-verbal est également transmis au procureur du Roi.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 avril 1988.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 865

27 JANUARI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van het gedeelte van zijn leningen dat het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen in 1988 bij voorrang dient te besteden aan de krotbestrijding en aan de verbetering en de aanpassing van functioneel onaangepaste woningen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de Huisvestingscode, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd, wat het Vlaamse Gewest betreft, bij de wet van 1 augustus 1978 en de decreten van 16 november 1983 en 30 oktober 1984, inzonderheid op artikel 82bis;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het gedeelte dat overeenkomstig artikel 82bis, derde lid van de Huisvestingscode, vastgesteld bij koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd, wat het Vlaams Gewest betreft, bij de wet van 1 augustus 1978 en de decreten van 16 november 1983 en 30 oktober 1984, door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen bij voorrang dient te worden besteed aan de financiering, eensdeels van het bouwen of het kopen van een woning door personen die ongezonde woningen bewonen en anderdeels van de sanering, de verbetering en de aanpassing van ongezonde, verbeterbare of functioneel onaangepaste woningen, wordt vastgesteld op 30 percent wat de leningen betreft aangegaan in 1988.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1988.

**Art. 3.** De Gemeenschapsminister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 januari 1988.

De Voorzitter,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

L. WAI TNIEL

De Gemeenschapsminister van Huisvesting,

J. DUPRE

## TRADUCTION

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 88 — 865

27 JANVIER 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant la quote-part de ses emprunts que le Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses doit affecter par priorité en 1988 à la lutte contre la taudisation et à l'amélioration et l'adaptation de logements fonctionnellement inadaptés

L'Exécutif flamand,

Vu le Code du Logement, établi par l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié, pour ce qui concerne la Région flamande, par la loi du 1<sup>er</sup> août 1978 et par les décrets du 16 novembre 1983 et du 30 octobre 1984, notamment l'article 82bis;